



napa valley vintners

Valley Fire Resource Page
As of 9/16/15

Our hearts go out to all those affected by the Valley fire. Many of our members have employees who are in need of resources. Below is some information to help you direct them to where they can get assistance. Most services are available at the Calistoga Fairgrounds.

- **American Red Cross of the California Northwest** chapter is providing emergency relief services, such as food, a safe place to sleep, showers and clothing distribution, out of its shelter on the Calistoga Fairgrounds and in Kelseyville. People can get assistance there even if they are not staying at the shelter.
- **Up Valley Family Centers (UVFC)** (707-942-6206) is providing support to victims and evacuees and connecting them to a range of services and medical care. UVFC also working with the Red Cross to offer child-friendly activities for younger kids at the play area in the shelter at the Fairgrounds.
- **Community Action of Napa Valley Food Bank** (707-942-6042) program is providing foodstuffs that are distributed by nonprofit partners at the Fairgrounds, and out of its Calistoga food pantry site.
- **Community Connection Network (CCN)** is providing crisis counseling services to victims and evacuees of all ages at the Fairgrounds.
- **Healthy Minds Healthy Aging program**, which is run by Family Service of Napa Valley, is providing counseling services to victims and evacuees of all ages at the Fairgrounds.
- **Ole Health** (707-709-2308) (formerly Community Health Clinic Ole) nurses and doctors are providing medical care at the Fairgrounds, and out of its clinic site in Calistoga.
- **Queen of the Valley** and **St. Helena hospitals** are both providing medical care at the Fairgrounds.
- **Boys & Girls Clubs of St. Helena and Calistoga** (707-963-3631) has opened its Calistoga Clubhouse and its Calistoga Teen Center to Valley Fire victims and evacuees, and is providing snacks and supervised age-appropriate activities free of charge.
- **Sunrise Horse Rescue** (707-320-3120) is housing evacuated horses and goats at its property in St. Helena.



napa valley vintners

Página de Recursos para el Fuego del Valle
A partir del 09/16/15

Nuestros corazones están con todos los afectados por el incendio del Valle. Muchos de nuestros miembros tienen trabajadores que necesitan recursos. Abajo encontrará información para ayudarles a dirigirlos a donde puedan recibir ayuda. La mayoría de los servicios están disponibles en los terrenos de la feria de Calistoga.

- **American Red Cross of the California Northwest-(Cruz Roja Americana de Noroeste de California)** está proporcionando servicios de emergencia, tales como comida, un lugar seguro para dormir, utilidades para baños y la distribución de ropa, todo esto está disponible en el centro de refugio en los terrenos de la feria de Calistoga y en Kelseyville. Personas pueden recibir ayuda allí, aunque no se queden en el centro de refugio.
- **Up Valley Family Centers (UVFC)** (707-942-6206) está proporcionando apoyo a las víctimas y los evacuados con conectarlos a servicios y atención médica. UVFC también trabaja con la Cruz Roja para ofrecer actividades para niños pequeños en la zona de juegos en el centro de refugio en los terrenos de la feria.
- **Community Action of Napa Valley Food Bank** (707-942-6042) está proporcionando comida para ser distribuida a agencias, sin fines de lucro, en los terrenos de la feria, y también en su sitio de despensa de comida en Calistoga.
- **Community Connection Network** está proporcionando servicios de consejería de crisis a víctimas y los evacuados de todas las edades en el sitio de los terrenos de la feria.
- **Healthy Minds Healthy Aging program**, es dirigido por Family Service of Napa Valley, está prestando servicios de asesoramiento mental a las víctimas y los evacuados de todas las edades en los terrenos de la feria.
- **Ole Health** (707-709-2308) (anteriormente Clínica Ole)enfermeras y doctores están proporcionando atención médica en los terrenos de la feria, y fuera de su clínica de Calistoga.
- **Queen of the Valley y St. Helena hospitals**_ estan proporcionando atención médica en los terrenos de la feria.
- **Boys & Girls Clubs of St. Helena y Calistoga** (707-963-3631) ha abierto su “Clubhouse” y su Centro de Adolescentes de Calistoga para todas las víctimas y evacuados del Valle por razones del fuego, y está proporcionando aperitivos y actividades (apropiadas a edades) supervisadas de forma gratuita.
- **Sunrise Horse Rescue (rescate del caballo)** (707-320-3120) es vivienda para caballos y cabras evacuados en su propiedad en St. Helena.